

— по член 43 ЕО, доколкото посочените разпоредби се прилагат за специалното правомощие, предвидено в споменатия член 2, параграф 1, буква в).

2) Осъжда Италианската република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 247, 20.10.2007 г.

Решение на Съда (първи състав) от 26 март 2009 г. (преюдициално запитване от Landgericht Hamburg, Германия) — Turgay Semen/Deutsche Tamoil GmbH

(Дело С-348/07) (¹)

(Директива 86/653/ЕИО — Член 17 — Самостоятелно заети търговски представители — Прекратяване на договора — Право на обезщетение — Определяне на размера на обезщетението)

(2009/С 113/14)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Hamburg

Страни в главното производство

Ищец: Turgay Semen

Ответник: Deutsche Tamoil GmbH

Предмет

Преюдициално запитване — Landgericht Hamburg — Тълкуване на член 17, параграф 2, буква а) от Директива на Съвета от 18 декември 1986 г. относно координирането на правото на държавите-членки, свързано с дейността на самостоятелно заетите търговски представители (86/653/ЕИО) (ОВ L 382/17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 176) — Право на обезщетение на търговски представител след прекратяване на договора — Определяне на размера на това обезщетение, ако ползите за принципала от сделки с привлечени от търговския представител клиенти превишават изгубената от последния комисиона

Диспозитив

- 1) Член 17, параграф 2, буква а) от Директива 86/653/ЕИО на Съвета от 18 декември 1986 година относно координирането на правото на държавите-членки, свързано с дейността на самостоятелно заетите търговски представители, трябва да се тълкува в смисъл, че не позволява обезщетението, което търговският представител има право да получи, служебно да се ограничава до комисионата, изгубена от него вследствие на прекратяването на договорното правоотношение, дори когато ползите, които остават за принципала след прекратяването на договора, трябва да се считат за по-големи.
- 2) Член 17, параграф 2, буква а) от Директива 86/653 трябва да се тълкува в смисъл, че в случай че принципалът принадлежи към група от дружества, ползите, извлечени от

дружествата от посочената група, по принцип не се считат за част от ползите на принципала и следователно не трябва задължително да се отчитат при изчисляването на обезщетението, на което има право търговският представител.

(¹) ОВ С 235, 6.10.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 12 март 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Португалска република

(Дело С-458/07) (¹)

(„Неизпълнение на задължения от държава-членка — Далекосъобщения — Директива 2002/22/ЕО — Универсална услуга — Задължение за предоставяне на крайните потребители на указание и на комплексна телефонна справочна услуга“)

(2009/С 113/15)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: G. Braun и P. Guerra e Andrade)

Ответник: Португалска република (представители: L. Inez Fernandes, L. Morais, advogado)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Нарушение на член 5, параграфи 1 и 2 и на член 25, параграфи 1 и 3 от Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за универсалната услуга) (ОВ L 108, стр. 51; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 35, стр. 213) — Невключване на някои абонати в универсалния указател

Диспозитив

- 1) Като не е гарантирала на практика предоставянето за всички крайни потребители на поне едно подробно указание и на поне една комплексна телефонна справочна услуга в съответствие с член 5, параграфи 1 и 2 и член 25, параграфи 1 и 3 от Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги, Португалската република не е изпълнила задълженията си по тази директива.
- 2) Осъжда Португалската република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 297, 08.12.2007 г.